

01503

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Kartonbecher nicht Plastik-laminiert

Gobelet carton sans revêtement

Cardboard cup uncoated

Produktbeschreibung Description du produit Material description

Bezeichnung Désignation Description	Ø (mm) Ø (mm) Ø (mm)	Farbe Couleur Colour	Volumen (dl) Volume (dl) Volume (dl)	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
Kartonbecher 1dl weiss nicht Plastik-laminiert Gobelet carton 1dl sans revêtement Cardboard cup 1 dl uncoated	62	weiss blanc white	1	21456 29180
Kartonbecher 2dl weiss nicht Plastik-laminiert Gobelet carton 2 dl sans revêtement Cardboard cup 2 dl uncoated	80	weiss blanc white	2	21457 29181
Kartonbecher 3dl weiss nicht Plastik-laminiert Gobelet carton 3 dl sans revêtement Cardboard cup 3 dl uncoated	80	weiss blanc white	3	21458 29182

Material/Zusammensetzung Matériel/composition Material/composition

Karton 100% Frischfaser
Wasserbasierter Dispersionslack. Dieser dient als Wasser- und Fettabweiser und Kleber.
KEINE PE-Beschichtung auf der Innenseite
Carton 100% fibre vierge
Vernis de dispersion à base d'eau. Il sert d'hydrofuge, de dégraissant et de colle.
PAS de revêtement PE à l'intérieur
Cardboard 100% virgin fiber
Water-based dispersion varnish. This serves as a water and grease repellent and glue.
NO PE coating on the inside
FSC® zertifizierte Ware wird auf Rechnung und Lieferschein ausgewiesen
Les produits certifiés FSC® sont indiqués sur la facture et le bon de livraison
FSC® certified goods are shown on the invoice and delivery note

01503

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Lagerbedingungen Conditions de stockage Storage conditions

Lagertemperatur: Température de stockage: Storage temperature:	Raumtemperatur température ambiante ambient temperature
Relative Luftfeuchtigkeit: Humidité relative: Relative humidity:	trocken sec dry
Lagerbedingungen: Conditions de stockage: Storage conditions:	vor direkter Sonneneinstrahlung schützen ne pas exposer au rayonnement solaire direct keep away from direct sunlight

Verwendungszweck Conditions d'utilisation Purpose of use

Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit folgenden Lebensmittelarten geeignet:
 Les produits sont adaptés à un contact direct avec les types de denrées alimentaires suivants:
 The products are suitable for direct contact with the following types of food:

- ☒ wässrige
aqueuses
aqueous
- ☒ feuchte
humides
moist
- ☒ trockene
sèches
dry
- ☒ fettige
grasses
greasy

Anwendungen Applications Applications

- ☒ Heisse und kalte Getetränke
Boissons chaudes et froides
Hot and cold drinks

max 90°C

NICHT geeignete Anwendungen Applications INADÉQUATES NOT suitable applications

- ☒ Langzeitlagerung von Flüssigkeiten
Stockage à long terme de liquides
Long-term storage of liquids

01503

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Bestätigungen Confirmations Confirmations

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:

[Les produits respectent les règlements suivants:](#)

These articles meet the following regulations:

- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
[Règlement \(CE\) N° 2023/2006 relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.](#)
REGULATION (EC) No 2023/2006 on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food
- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17
[Règlement \(CE\) N° 1935/2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17](#)
REGULATION (EC) No 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17
- ☒ **VERORDNUNG (EU) Nr. 10/2011** über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
[Règlement \(UE\) N° 10/2011 concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires](#)
REGULATION (EU) No 10/2011 on plastic materials and articles intended to come into contact with food
- ☒ **RICHTLINIE 94/62/EG** über Verpackungen und Verpackungsabfälle (Schwermetalle)
[Directive 94/62/CE relatif aux emballages et aux déchets d'emballage \(métaux lourds\)](#)
Directive 94/62/EC on packaging and packaging waste (heavy metals)
- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 1907/2006** zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH)
[Règlement \(CE\) N° 1907/2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques \(REACH\).](#)
REGULATION (EC) No. 1907/2006 on the registration, evaluation, authorization and restriction of chemical substances (REACH)
- ☒ **Empfehlung XXXVI** des Bundesinstitutes für Risikobewertung (**BfR**)
[Recommandation XXXVI de l'Institut fédéral d'évaluation des risques \(BfR\)](#)
Recommendation XXXVI of the Federal Institute for Risk Assessment (BfR)

Druckfarbe:

[Encre d'imprimerie:](#)

Printing ink:

- ☒ **SR 817.023.21** Verordnung des EDI über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
[SR 817.023.21 Ordonnance du DFI sur les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires](#)
SR 817.023.21 The Swiss Ordinance on Materials and Articles in Contact with Food

01503

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Andere Substanzen

Autres substances

Other substances

Der Hersteller bestätigt, dass folgende Stoffe in der Beschichtung nicht absichtlich zugefügt werden:
 Le fabricant confirme que les substances suivantes ne sont pas ajoutées intentionnellement dans le revêtement.

The manufacturer confirms that the following substances are not intentionally added to the coating:

- ☒ BADGE, NOGE, BFDGE
 BADGE, NOGE, BFDGE
 BADGE, NOGE, BFDGE
- ☒ Bisphenol A, B, F, S
 Bisphénol A, B, F, S
 Bisphenol A, B, F, S
- ☒ Nanopartikel
 Nanoparticules
 Nanoparticles
- ☒ PFOS, PFOA
 SPFO, APFO
 PFOS, PFOA
- ☒ Phthalate
 Phtalates
 Phthalates
- ☒ PVC, PVDC
 PVC, PVDC
 PVC, PVDC
- ☒ Photoinitiatoren wie z.B.: ITX, Irgacure / Omnirad 369 (Eupia), Benzophenon und seine Derivate
 Photo-initiateurs tels que : ITX, irgacure / omnirad 369 (Eupia), benzophénon et ses dérivés
 Photoinitiators such as: ITX, irgacure / omnirad 369 (Eupia), benzophenon and its derivatives
- ☒ Mineralöle: MOSH MOAH POSH - SVHC: REACH, Version Jan 2021 - Allergene (in Übereinstimmung mit EC1169/2011)
 Huiles minérales : MOSH MOAH POSH - SVHC : REACH, version Jan 2021 - allergènes (conforme à EC1169/2011)
 Mineral oils: MOSH MOAH POSH - SVHC: REACH, version Jan 2021 - allergens (compliant with EC1169/2011)
- ☒ Chlor
 Clore
 Chlorine
- ☒ Azofarbstoffe (gemäß der Richtlinie 2002/61/EG zur Änderung der Richtlinie 76/769/EWG des Rates)
 Colorants azoïques (conformes à la directive 2002/61/CE modifiant la directive 76/769/CEE du Conseil)
 Azo dyes (compliant with 2002/61/EC amending Council Directive 76/769/EEC)
- ☒ NIAS - GMO (in Übereinstimmung mit EC2001/18, EC90/220, EC1829/2003, EC1830/2003)
 NIAS - OGM (conforme à EC2001/18, EC90/220, EC1829/2003, EC1830/2003)
 NIAS - GMO (compliant with EC2001/18, EC90/220, EC1829/2003, EC1830/2003)
- ☒ Tierischen Ursprungs (BSE/TSE)
 D'origine animale (ESB/EST)
 Animal derived origin (BSE/TSE)
- ☒ Fluorierte PFAS-Stoffe (Antrag in den Niederlanden vom 11.09.2019 und bereits in Dänemark verboten) (2006/122/EG)

01503

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Substances fluorées de PFAS (Motion aux Pays-Bas 11/09/2019 et déjà interdite au Danemark)
(2006/122/EC)

Fluorinated substances of PFAS (Motion in The Netherlands 11/09/2019 and already prohibited in
Denmark) (2006/122/EC)

- ☒ Fluorchemikalien oder Wachse
Produits chimiques fluorés ou cires
Fluorochemicals or waxes

Zertifikate

Certificats

Certificates

- ☒ FSC®-Zertifikat-Nr.:
Numéro de certificat FSC®: SGSCH-COC-010010
FSC®-certificate No:

Disclaimer

Restriction

Disclaimer

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben der genannten Rechtsakte für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der technologischen Eignung des Materials in der konkreten Anwendung mit dem vorgesehenen Füllgut und für von der auf der Konformitätserklärung angegebenen Information abweichende Einsatzbedingungen hat sich der Verwender selbst zu überzeugen.

Cette confirmation s'applique aux articles que nous fournissons tels que décrits. Selon cela, le matériau remplit les exigences des actes juridiques cités pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation technologique du matériau dans l'application spécifique avec le remplissage prévu et pour des conditions d'utilisation qui s'écartent des informations fournies sur la déclaration de conformité.

This confirmation applies to the items supplied by us as described. According to this, the material meets the requirements of the cited legal acts for contact with the specified fillers if the specified food contact conditions are met. The user must convince himself of the technological suitability of the material in the specific application with the intended filling and for conditions of use that deviate from the information provided on the declaration of compliance.

Reklamationen

Réclamations

Reclamations

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt.

Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.

Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

01503

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Freigabe/Firmendaten

Validation/données sur l'entreprise

Approval company data

Erstellt durch: Etabli par: STOL Created by:	Freigegeben durch: Approuvé par:  Andreas Meier (Leiter Einkauf) (chef des achats) (Head of purchasing)	Version: Version: 7 Version:
Datum: Date: 06.04.2023 Date:	Released by:	Ersetzt Version: Remplace version: 6 Replaces version:
Pacovis AG Grabenmattenstrasse 19 CH-5608 Stetten Tel. +41 56 485 93 93 Fax. +41 56 485 93 00 www.pacovis.ch/stetten	Pacovis Österreich GmbH & Co KG Zum Wiesfeld 11 AT-2000 Stockerau Tel. +43 (1)270 16 20 - 31 Fax +43 (1)270 79 07 - 51 www.pacovis.at/stockerau	Pacovis Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Weg 1 72555 Metzingen Tel. +49 (0)7123 38 004 - 0 Fax +49 (0)7123 38 004 - 29 www.pacovis.de/metzingen